



جامعة بنها

كلية الآداب

برنامج اللغة الإنجليزية وآدابها

## دليل الطالب الجامعي لبرنامج اللغة

### الإنجليزية وآدابها

(2025-2024)

كلية الآداب - جامعة بنها

<http://fart.bu.edu.eg>

#### الإعداد

د. ياسمين عزب

مدرس اللغويات بالقسم

منسق معيار الطلاب و الخريجون

الإشراف على الإعداد

منسق البرنامج

د. هشام حسن

منسق جودة البرنامج

د. سارة بركات



السيد الرئيس / محمد الفتاح السيسي

رئيس جمهورية مصر العربية

برنامج اللغة الإنجليزية وآدابها - كلية الآداب - جامعة بنها





## نبذة تاريخية عن جامعة بنها



التربية الرياضية، التجارة،



- كانت جامعة بنها فرع لجامعة الزقازيق منذ عام 1976 بقرار رئيس الجمهورية رقم 1142 بتاريخ 1976/11/25 وكانت تضم خمس كليات (الزراعة بمشتهر الهندسة بشبرا التجارة والطب البشري والتربية ببنها).
- صدر القرار الوزاري رقم 278 لسنة 1981 بإنشاء كلية العلوم والآداب ببنها والطب البيطري بمشتهر.
- تعتبر جامعة بنها الثالثة عشرة من حيث النشأة بين الجامعات السبعة عشرة. ويشغل الحرم الجامعي عدة أماكن بمدن بنها ومشتهر وشبرا وتضم الجامعة كليات الطب، التمريض، العلوم، التربية، الآداب، الحقوق، التربية النوعية، الحاسبات والمعلومات والمعهد العالي التكنولوجي بمدينة بنها بالإضافة إلى كليتي الزراعة والطب البيطري بمشتهر وكلية الهندسة بشبرا.
- بدأ حرم الجامعة بالعبور بإستقبال الطلاب بالعام الجامعي 2019-2020 في ثلاثة برامج دراسية من كليات مختلفة وهي (حقوق إنجليزي – تجارة إنجليزي- زراعة بيوتكنولوجي)، ونحو السعى نحو إدخال المزيد من البرامج في العام 2021-2022 ليشمل 14 برنامج بمختلف كليات الجامعة في المجالات التطبيقية والانسانية.

## سطور عن رئيس الجامعة الحالي

الاستاذ الدكتور: ناصر الجـيزاوى

جهة صدور القرار : قرار جمـهورى

سبتمبر 2023- حتى الآن



- قائم بأعمال رئيس جامعة بنها من يناير 2021- سبتمبر 2023
- نائب رئيس جامعة بنها لشئون الدراسات العليا والبحوث فبراير 2020- سبتمبر 2023
- مشرف على قطاع الدراسات العليا والبحوث والعلاقات العلمية والثقافية والتعاون الدولي ومشر وعات التطوير لجامعة بنها. اكتوبر 2018-فبراير 2020
- وكيل كلية الزراعة جامعة بنها لشئون الدراسات العليا والبحوث مارس 2016- فبراير 2020.
- المدير التنفيذي لمشر وع البوابة الإلكترونية لجامعة بنها يوليو 2021-يوليو 2016
- المدير التنفيذي لمشر وع ومر كز نظم المعلومات الإدارية جامعة بنها مارس 2021- اغسطس 2013.
- قائم بأعمال مدير مشر وع البوابة الإلكترونية بجامعة بنها يونيو 2021-سبتمبر 2012
- مدير تحرير مجلة حوليات العلوم الزراعية بمشنتهر مارس 2016-فبراير 2020
- رئيس تحرير مجلة بنها للعلوم التطبيقية. منذ فبراير 2020
- رئيس تحي مجلة بنها للعلوم الانسانية منذ فبراير 2020
- مستشار التطوير والجودة بعمادة التطوير والجودة جامعة نجر ان المملكة العربية السعودية اغسطس 2013- يونيه 2014
- عضو بر نامج الزائى الدولى للقيادات الشابة بالولايات المتحدة الأمر يكية " نظام التعليم العالى بالولايات المتحدة الأمر يكية اغسطس – سبتمبر 2016
- مدير وحدة ضمان الجودة بكلية الزراعة جامعة بنها سبتمبر 2012-اغسطس 2013
- نائب مدير وحدة ضمان الجودة بكلية الزراعة مارس 2011- سبتمبر 2012
- مدير وحدة تكنولوجيا المعلومات بكلية الزراعة 2009-2012
- مدير تحرير البوابة الإلكترونية لكلية الزراعة 2009- 2012
- مدرب محترف وخبير تنمية بشرية معتمد من البورد الدولي IBCT منذ 2010



رؤساء سابقين للجامعة منذ  
استقلال الجامعة عن جامعة  
الزقازيق في 2005 حتى الآن



أ.د/ جمال السعيد

مارس 2019 - يناير 2021



أ.د/ جمال سوسه

سبتمبر 2021 - يوليو 2023



أ.د/ علي محمد شمس الدين

أكتوبر 2011 - يوليو 2016



أ.د/ السيد يوسف القاضي

سبتمبر 2016 - أغسطس 2018



أ.د/ حسام الدين العطار

أغسطس 2005 - يوليو 2009



أ.د/ محمد صفوت زهران

أغسطس 2009 - يوليو 2011

## كلية الآداب- جامعة بنها في سطور



- أنشئت كلية الآداب بالقرار الوزاري رقم 278 لسنة 1981م كأحدى الكليات التابعة لجامعة الزقازيق فرع بنها - تم إنشاء كلية الآداب جامعة الزقازيق فرع بنها في العام الجامعي 1981-1982.
- تم استقلال جامعة بنها بناء على القرار الجمهوري رقم 84 للعام الجامعي 2005-2006م
- تركز الكلية على دراسة العلوم الإنسانية (اللغوية والنفسية والاجتماعية والتاريخية والجغرافية وغيرها)، حيث تضم عدداً من الأقسام العلمية هي (اللغة العربية، اللغة الإنجليزية، اللغة الفرنسية، اللغة الصينية، اللغة اليابانية، التاريخ والآثار، الجغرافيا ، علم الاجتماع، علم النفس، المكتبات والمعلومات، الفلسفة، الإعلام).
- مدة الدراسة بالكلية أربع سنوات لنيل درجة الليسانس في الآداب، أما عن لغة الدراسة فهي اللغة العربية فيما عدا أقسام اللغات (الإنجليزية، الفرنسية، الصينية، اليابانية) حيث يتم تدريس المقررات بلغة التخصص.



- تم انشاء مراكز اخرى بالكلية مثل مركز الدراسات الانسانية وخدمة المجتمع ووحده الارشاد النفسى ووحدات مثل وحدة الابصار .
- تعقد الكلية العديد من الندوات والمؤتمرات بجانب ما تقوم به الكلية من أنشطة متنوعة في مجال رعاية الشباب و خدمة البيئة.
- تم اعتماد كلية الآداب من قبل الهيئة القومية لضمان جودة التعليم والاعتماد بتاريخ 2019/5/14.

عمداء سابقين لكلية الآداب

أ.د/ محمد زغلول سلام

أ.د/ محمد رجاء محمد الشربيني

أ.د/ عبد المنعم شحاته

أ.د/ محمد إبراهيم عباده

أ.د/ مصطفى ياسين السعدنى

أ.د/ السيد فضل فرج الله

أ.د/ حماده محمود إسماعيل

أ.د/ عبداللطيف الصباغ

أ.د/ عادل كمال خضر

أ.د/ عبير فتح الله الرباط

أ.د/ محمد الحسينى أبو عرب

كلية الآداب جامعة بنها

## كلمة عميد الكلية

أبناءنا وبناتنا طلاب وطالبات كلية الآداب جامعة بنها... إن إيماننا الارسخ هو أن الطالب محور العملية التعليمية وثمارها, واعداده لمواجهة الحياة وتحدياتها هو الهدف الاساسى الذى تسعى اليه الكلية من خلال اعداد خريج متميز مزود بالمعارف النظرية والخبرات العملية, لذا تحرص الكلية على تخريج كوادر مدربة تحقق الريادة فى مجالات تخصصاتهم الاكاديمية من اجل بناء الذات وصقل المهارات و المساهمة فى تنمية المجتمع وفقا لرؤية مصر للتنمية المستدامة 2023. و تسعى الكلية لتكون منارة و مركز اشعاع ثقافى وفكرى للمجتمع بتقديم تعليم عالى الجودة مطابق لمعايير الجودة العالمية , و توفير بيئة اكايدمية ملائمة للطلاب: تراعى الابداع و تنمى الابتكار من اجل الانتقال بالكلية من التميز الى الريادة المحلية والدولية.

كل التمنيات الطيبة لجميع الطلاب بمزيد من التوفيق والسداد, والتميز والتقدم دائما.

وفى الختام نسال الله تعالى ان يحفظ وطننا الغالى مصر من كل مكروه وسوء؛ فى ظل قيادتها السياسية الرشيدة والحكيمة فخامة الرئيس عبد الفتاح السيسى رئيس الجمهورية , وان يوفق الجميع الله الجميع و يكلل جهودنا بالنجاح , وان يديم علينا وعلى مصرنا الأمن و الأمان انه سميع مجيب

عميد الكلية  
ا.د/ أمجد حجازى

## سـطـور عن عميد كلية الآداب

### الاستاذ الدكتور/ أمجد حجازى

أستاذ بقسم المكتبات والمعلومات بكلية الآداب جامعة بنها



- ❖ الدكتوراه فى فلسفة الآداب من قسم المكتبات بكلية الآداب جامعة بنها فى "البحث العلمى فى علم المكتبات والمعلومات فى مصر: دراسة ميدانية تحليلية" تحت إشراف الأستاذ الدكتور/ محمد فتحي عبدالهادي فى أغسطس 2006م بمرتبة الشرف الأولى.
- ❖ الماجستير فى الآداب من قسم المكتبات والوثائق والمعلومات بآداب القاهرة فى موضوع "الإنتاج الفكرى المصرى فى مجال الإعلام والاتصال الجماهيرى(1950 : 1997 ): دراسة ببليومترية" تحت إشراف الأستاذ الدكتور/ محمد فتحي عبدالهادي، فى ديسمبر 2002م بتقدير جيد جداً.
- ❖ تمهيدى ماجستير فى المكتبات من كلية الآداب جامعة القاهرة عام 1998م.
- ❖ ليسانس آداب- مكتبات 1995م.



## الهيكل التنظيمي لوحدة ضمان الجودة والإعتماد لكلية الآداب – جامعة



### رسالة الكلية

تهدف كلية الآداب جامعة بنها إلى تحقيق التميز لطلابها في التعليم والتعلم والبحث العلمي واستخدام تكنولوجيا المعلومات في مجالات العلوم الإنسانية واللغات، والشراكة الفاعلة في المسؤولية المجتمعية برؤية استشرافية تواكب المتغيرات المستقبلية، وتساهم في التنمية المستدامة وفقا لرؤية

مصر 2030

## نبذة عن منسق البرنامج

أ.د هشام محمد حسن

أستاذ اللغويات والترجمة

رئيس قسم اللغة الانجليزية بكلية الآداب جامعة بنها

عضوا فى لجنة الدراسات العليا والبحوث بالكلية

عضوا فى لجنة العلاقات الثقافية بالكلية

**Major Specialization:**

Linguistics&Translation.

**Minor Specialization:** Discourse analysis,  
Functional linguistics, Grammar.



### Qualifications

- PhD in Translation Studies: Emphasis in Quranic Verses and its Rendering in English: A Functional Approach. Faculty of Alsun, Ain Shams University, 2001.
- MA in Simultaneous interpretation, Faculty of Alsun, Ain Shams University, 1993.
- MA in American Literature entitled: Racial Prejudice in Some of Faulkner's Novels and Short Stories, Faculty of Arts, Banha University, 1997.
- Currently working on an MA in Islamic Jurisprudence, fundamentals of Fiqh entitled: The Fundamentals and Rules of Islamic Jurisprudence in the *Exegesis of Quran by Al Khateeb El Sherbeeni: An Applied Study of Usul Al Fiqh* in Quran, 2017, Tanta University. Arabic and Islamic Studies Department.
- Intensive English Programme, Ohio University, Athens, USA, 1992.

## كلمة منسق البرنامج للطلاب الجدد

أعزائي الطلاب كل عام أنتم بخير، عام دراسي سعيد عليكم.....



أهلاً بكم فى برنامج اللغة الانجليزية أديها، والذي لا يخفى دوره فى حياة الجميع، فاللغة هى وسيلة الاتصال بين الافراد، فهو المنوط بدراسة علم اللغة، وتاريخها، وفروعها، ومجالاتها، ويسعى فى ضوء ذلك إلى تنمية مهارات الطالب فى تعلم اللغة الانجليزية كلغة ثانية بجانب لغتنا الأم (العربية)، ومن هنا نستطيعوا أن تدركوا أهمية ما أنتم مقبلين على دراسته؛ ولما كان الأمر هكذا فإن العملية التعليمية الهادفة لنقل الخبرات البحثية لأعضاء هيئة التدريس وعلمهم إلى الطلاب، وفى الوقت ذاته تخريج خريجين قادرين على اكتساب مهارات جديدة فى ممارسة اللغة الانجليزية ومعرفة اصولها وقواعدها و

كذلك طرق النطق السليم وممارسة ترجمه النصوص المختلفه و تحليلها و التعرف على اهم الادباء و الشعراء و الكتاب فى العصور المختلفه. كما يسعى برنامج اللغة الانجليزية و آدابها لتمكين الطلاب من فهم الثقافة الغربية والتفاعل معها بالإضافة الي نقل المعارف بين الثقافات العربية والغربية . بالإضافة الى ذلك، يسعى القسم الي الوصول بخريجيه الي مستوى المنافسة فى سوق العمل محليا ودوليا بما تتوافر فيه من معايير الجودة العالمية والخلفية، هذا بالإضافة الي قدرته علي التفكير المنطقي المنظم والتنمية المستمرة لقدراته العلمية والمعملية.



ولكى يتم كل هذا فإن الأمر فى حاجة إلى تنشيط العملية التعليمية بتوثيق عرى الصلات بين طرفيها (أستاذ\_طالب)، ولهذا الصدد تم وضع دليل الريادة العلمية الذى يحدد آليات الإتصال بين الطالب وأستاذه، فى محاولة لتذليل عقبات العملية التعليمية؛ لذا نرجو من الطلاب قراءة هذا الدليل جيداً، لمعرفة طرق التواصل المحددة إذا ما قابلتهم أى من الصعوبات والمشاكل . والأهم معرفة الحقوق المحفوظة لهم، والواجبات التى عليهم.

والله الموفق

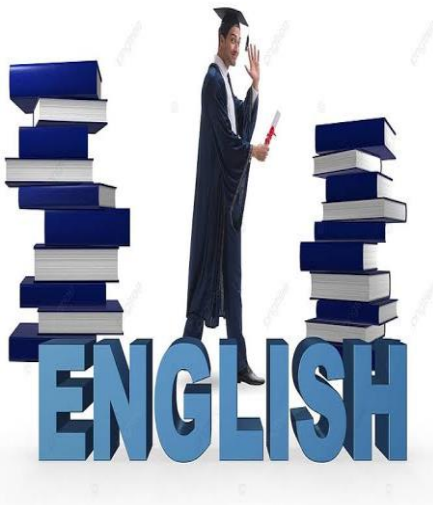
رئيس قسم اللغة الانجليزية وآدابها.

### رسالة البرنامج

يلتزم قسم اللغة الإنجليزية وآدابها بإعداد كوادر متميزة مدربة علميا, وثقافيا, وأخلاقيا, فى مجالات الأدب واللغويات والترجمة باستخدام التكنولوجيا الحديثة فى وتعزيز مسؤوليتهم نحو المشاركة الفعالة فى خدمة و تنمية المجتمع المستدامة لمواكبة متطلبات سوق العمل.



The Department of English Language and Literature is committed to preparing academically, culturally, and morally distinguished and well-trained cadres in the field of literature, linguistics and translation by employing modern teaching leaning, and research methods. It also fosters a sense of social responsibility among our graduates to actively contribute

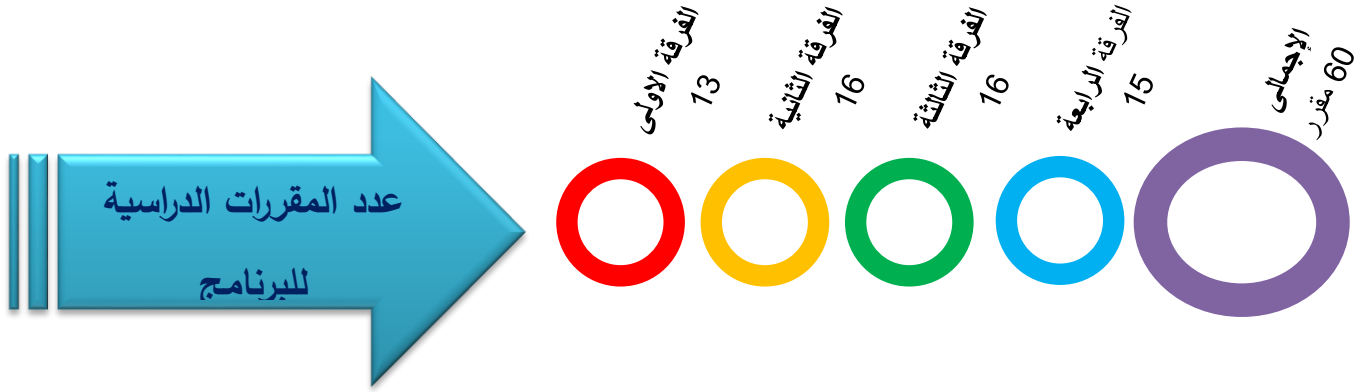




to the sustainable community development and keep pace of the job market requirements.

## أهداف البرنامج





### السمات المميزة للبرنامج

تولي أعضاء هيئة التدريس  
بالبرنامج لمناصب إدارية  
بالكلية/الجامعة/ الوزارة

ارتباط قسم اللغة  
الإنجليزية وآدابها  
بالوضع التاريخي  
لكلية الآداب  
جامعة بنها

توافر فرص العمل  
المتاحة لخريجي  
البرنامج وتنوعها

قيام قسم اللغة الإنجليزية  
وآدابها- كلية الآداب جامعة  
بنها بالتعاون مع جامعات  
محلية أو عالمية

الموقع الجغرافي للكلية  
ومدى مساهمته في جذب  
طلاب الثانوية العامة من  
محافظة القليوبية  
والمحافظات القريبة من  
حيزها العمراني



أعضاء هيئة التدريس ببرنامج اللغة

## الإنجليزية وآدابها

الاسم	الوظيفة الحالية	التخصص
أ.د هشام محمد حسن	أستاذ/ رئيس القسم	لغويات و ترجمة
أ.د محمد بدرالدين الحسيني أبوعرب	أستاذ ووكيل الكلية لشؤون التعليم والطلاب سابقا	شعر
أ.د إيمان عدوى أحمد حنفى	أستاذ	نقد أدبى
أ.د شيرين مصطفى الشورى	أستاذ ووكيل الكلية لشؤون البيئة	مسرح
أ.د أمل عمر عبد الحميد	أستاذ	لغويات

	لغويات	أستاذ مساعد	أ.م.د منه محمد سلامة المصرى
	مسرح	مدرس	د. وائل محمد عبد الحكم
	حضارة ونقد	مدرس	د.وفاء محمد أنور الدفتار
	لغويات	مدرس	د. ماريان عادل صدقى فرج
	نقد أدبى	مدرس	د. إيمان عبد السميع قشقوش
	لغويات	مدرس	د.ضحى محمد مصطفى
	لغويات	مدرس	د.مروة سعد الشحات محمد
	رواية ونثر	مدرس	د.سحر أمل كمال سليمان
	أدب	مدرس	د. شيماء عبد الفتاح شاهين
	مسرح	مدرس	د.بسمة كمال محمدى السيد
	رواية ونثر	مدرس	د.سارة عبد المجيد سيد



	لغويات	مدرس	د. ياسمين السيد عذب
	لغويات	مدرس	د. إنجي جابر سلامة
	لغويات	مدرس	د. كريم عبد المرضى مطر
	لغويات	مدرس مساعد	أ. ايمن محمد عبد ربه
	رواية	مدرس مساعد	أ. آمنه عبد المنعم جاد
	لغويات	مدرس مساعد	أ. احمد السيد سويلم
	شعر	مدرس مساعد	أ. دعاء وجدى عبد الفتاح
	أدب امريكى	مدرس مساعد	أ. رجوى رمضان محمد
	لغويات	مدرس مساعد	أ. سمية أحمد محمد عبد المولى
	أدب	مدرس مساعد	هايدى أحمد محمد

	لغويات	مدرس مساعد	أ. آية ناصر راشد
	لغويات	مدرس مساعد	ميرنا وليد عبدالمنعم
	لغويات	معيدة	أ.مى سعيد محمد على
	أدب مقارنة	معيدة	أ. سندس محمد ابو الوفا
	لغويات	معيدة	أ.سماح رزق أحمد
	مسرح	معيدة	أ. هالة محمد حسن عطوة
	لغويات	معيدة	ايمان صبحى عبد العظيم
	لغويات	معيدة	أسماء محمد بكر
	لغويات	معيد	محمود محمد نجيب
	لغويات	معيدة	الهام بدر عبدالفتاح

	أدب	معيدة	ياسمين ماهر محمد
	أدب	معيدة	إيمان نادر سعيد
	لغويات	معيدة	دينا سعيد الشرقاوى

مقررات برنامج اللغة الانجليزية وآدابها و الساعات التدريسية و توزيع الدرجات

## الفرقة الأولى (قسم اللغة الانجليزية)

الفصل الدراسي الأول							
توزيع الدرجات			عدد الساعات			اسم المادة	كود
مجموع	تحريري	أعمال سنة أو العملى	مجموع	تطبيقى/ عملى	نظري		
20	15	5	2	--	2	تاريخ الأدب واللغة الإنجليزية	BU_FART_ENGL1
20	15	5	4	2	2	صوتيات	BU_FART_ENGL2
20	15	5	2	--	2	مدخل إلى الرواية والنثر الأدبى	BU_FART_ENGL3
20	15	5	2	--	2	مدخل إلى الدراما	BU_FART_ENGL4
20	15	5	4	2	2	مقال وتدريب لغوية	BU_FART_ENGL5
20	20	--	4	2	2	مقدمة فى علم الترجمة من والى الإنجليزية	BU_FART_ENGL6

20	15	5	2	2	2	لغة فرنسية	BU_FART_ENGL7
140	110	30	22	8	14	مجموع الساعات	

الفصل الدراسي الثاني								
توزيع الدرجات				عدد الساعات			اسم المادة	كود
مجموع	تحريرى	أعمال سنة	شفوى	مجموع	تطبيقى/ عملى	نظرى		
20	15	5	--	4	2	2	مدخل إلى النقد الأدبى	BU_FART_ENGL8
20	15	5	--	2	--	2	مدخل إلى الشعر	BU_FART_ENGL9
20	15	5	--	4	2	2	مقدمة فى علم اللغة (مستوى تمهيدى)	BU_FART_ENGL10
20	15	5	--	2	--	2	مدارس علم اللغة	BU_FART_ENGL11
20	20		-----	4	2	2	قواعد اللغة الإنجليزية	BU_FART_ENGL12
20	20		--	2	--	2	لغة عربية	BU_FART_ENGL13
120				18	6	12	مجموع الساعات	

### الفرقة الثانية (قسم اللغة الانجليزية)

الفصل الدراسي الأول							
توزيع الدرجات			عدد الساعات			اسم المادة	كود
مجموع	تحريرى	أعمال سنة أو العملى	مجموع	تطبيقى/ عملى	نظرى		
20	15	5	2	--	2	تاريخ الأدب واللغة حتى ق 17	BU_FART_ENGL14
20	15	5	2	--	2	الدراما وشكسبير ق 16 و 17	BU_FART_ENGL15



20	15	5	2	--	2	الرواية والنثر الأدبي ق 16 و 17	BU_FART_ENGL16
20	20		3	1	2	صوتيات	BU_FART_ENGL17
20	15	5	2	--	2	الشعر ق 16 و 17	BU_FART_ENGL18
20	20		3	1	2	مهارات اللغة والمحادثة	BU_FART_ENGL19
20	15	5	2	--	2	مدخل إلى علم اللغة (مستوى متقدم)	BU_FART_ENGL20
20	20		2		2	لغة عربية	BU_FART_ENGL21
160	135	25	18	2	16	مجموع	

الفصل الدراسي الثاني							
توزيع الدرجات			عدد الساعات			اسم المادة	كود
مجموع	تحريري	أعمال سنة أو العملى	مجموع	تطبيقى/ عملى	نظري		
20	15	5	2	--	2	علم التراكييب (سـينتاكس ومورفولوجى)	BU_FART_ENGL22
20	15	5	3	1	2	مقال وتدريبات لغوية	BU_FART_ENGL23
20	15	5	2	--	2	مدخل إلى الأدب الأمريكي	BU_FART_ENGL24
20	15	5	2	--	2	أدب مقارن (أسسه ونظرياته)	BU_FART_ENGL25
20	15	5	3	1	2	قواعد اللغة الإنجليزية	BU_FART_ENGL26
20	20	-	4	2	2	علم الترجمة من وإلى الإنجليزية	BU_FART_ENGL27
20	15	5	2	--	2	النقد الكلاسيكى	BU_FART_ENGL28
20	20		2	--	2	لغة فرنسية	BU_FART_ENGL29
160	130	30	20	4	16	مجموع	

## الفرقة الثالثة (قسم اللغة الانجليزية)

الفصل الدراسي الأول							
توزيع الدرجات			عدد الساعات			اسم المادة	كود
مجموع	تحريرى	أعمال سنة	مجموع	تطبيقى/ عملى	نظرى		
20	15	5	2	--	2	دراسات لغوية: علم الأساليب	BU_FART_ENGL30
20	15	5	4	2	2	مقال وتدريب لغوية	BU_FART_ENGL31
20	15	5	2	--	2	دراسات لغوية: علم اللغة الاجتماعى	BU_FART_ENGL32
20	15	5	2	--	2	النقد الأدبى ق 18 و 19	BU_FART_ENGL33
20	15	5	2	--	2	ادب مقارن	BU_FART_ENGL34
20	15	5	4	2	2	علم الترجمة من وإلى الإنجليزية	BU_FART_ENGL35
20	20		4	2	2	مهارات اللغة والمحادثه	BU_FART_ENGL36
20	20		2		2	لغة عربية	BU_FART_ENGL37
160	130	30	22	6	16	مجموع	

الفصل الدراسي الثانى							
توزيع الدرجات			عدد الساعات			اسم المادة	كود
مج	تحريرى	أعمال سنة	مجموع	تطبيقى/ عملى	نظرى		
20	15	5	2	--	2	تاريخ الأدب واللغة ق 18 و 19	BU_FART_ENGL38

20	15	5	2	--	2	الدراما ق 18 و 19	BU_FART_ENGL39
20	15	5	2	--	2	الرواية والنثر الأدبي ق 18 و 19	BU_FART_ENGL40
20	15	5	2	--	2	الأدب الأمريكي ق 19	BU_FART_ENGL41
20	15	5	4	2	2	مناهج بحث	BU_FART_ENGL42
20	20		4	2	2	قواعد اللغة الإنجليزية	BU_FART_ENGL43
20	15	5	2	--	2	الشعر ق 18 و 19	BU_FART_ENGL44
20	20		2	-	2	دراسات لغوية (علم الدلالة)	BU_FART_ENGL45
160	130	30	20	4	16	مجموع	

## الفرقة الرابعة (قسم اللغة الانجليزية)

الفصل الدراسي الأول							
توزيع الدرجات			عدد الساعات			اسم المادة	كود
مجموع	تحريرى	أعمال سنة أو العملى	مجموع	تطبيقى/ عملى	نظرى		
20	15	5	4	2	2	مقال وتدريبات لغوية	BU_FART_ENGL46
20	15	5	2	--	2	دراسات لغوية: علم اللغة النفسى	BU_FART_ENGL47
20	15	5	2	--	2	الشعر ق 19 و 20	BU_FART_ENGL48
20	15	5	2	--	2	النقد النظرى والتطبيقى ق 19 و 20	BU_FART_ENGL49
20	15	5	2	-	2	أدب مقارن	BU_FART_ENGL50

20	15	5	4	2	2	قواعد اللغة الإنجليزية	BU_FART_ENGL51
20	20		4	2	2	مهارات اللغة والمحادثة	BU_FART_ENGL52
20	15	5	4	2	2	قاعة بحث	BU_FART_ENGL53
160	125	35	22	8	16	مجموع	

الفصل الدراسي الثاني							
توزيع الدرجات			عدد الساعات			اسم المادة	كود
مجموع	تحريري	أعمال سنة	مجموع	تطبيقي/ عملي	نظري		
20	15	5	2	--	2	تاريخ الأدب واللغة ق 20	BU_FART_ENGL54
20	15	5	2	--	2	الدراما ق 20	BU_FART_ENGL55
20	15	5	2	--	2	الرواية والنثر الأدبي ق 20	BU_FART_ENGL56
20	15	5	2	--	2	الأدب الأمريكي ق 20	BU_FART_ENGL57
20	20		4	2	2	علم الترجمة من والى الإنجليزية	BU_FART_ENGL58
20	15	5	4	2	2	دراسات لغوية (البراجماتية)	BU_FART_ENGL59
20	15	5	4	2	2	اللغويات التطبيقية	BU_FART_ENGL60
140	110	30	20	6	14	مجموع	

### نظام الدراسة والامتحانات

الدراسة على فصلين دراسيين .

يتم عقد مقابلة شخصية للمقدمين على البرنامج

يتم عقد لقاءات تعريفية من قبل أعضاء هيئة التدريس و الهيئة المعاونة بالبرنامج للطلاب الجدد.

مدة كل امتحان تحريري في أى مقرر ساعتين

ينقل الطالب من الفرقة المقيد بها الى الفرقة الأعلى بما لايزيد عن مادتين اذا نجح في المقررات الدراسية. تقدر درجات النجاح في كل مادة بعشرين درجة للنهاية الكبرى وبعشر درجات للنهاية الصغرى.

يؤدى طلاب كل فرقة امتحاناً شفهيّاً في مادتين فقط في كل فصل دراسي ويحدد أسم المادة وميعاد الامتحان مجلس القسم ويرفع الأمر الى مجلس الكلية لإقراره . وتقدر درجة الامتحان الشفهي أو العملي ب (5) و درجات التحريري 15 درجة.

يقدر نجاح الطالب في المقررات وفي التقدير العام بأحد التقديرات الآتية:

ممتاز من 90% فأكثر من مجموع الدرجات

جيد جداً من 80% الى اقل من 89% من مجموع الدرجات

جيد من 65% الى اقل من 79% من مجموع الدرجات

مقبول من 50% الى اقل من 64% من مجموع الدرجات

يعقد في شهر سبتمبر امتحان لطلاب الفرقة الرابعة الراسبين فيما لايزيد على مادتين من مواد الدراسة بالفصلين أو من مواد التخلف ومن رسب في هذا الامتحان يؤدى الامتحان في الفصل الدراسي المقرر فيه مادة الرسوب.

البرامج الجديدة المتطورة بقسم اللغة الإنجليزية لمواكبة سوق العمل

برنامج اللغة الانجليزية وآدابها بنظام الساعات المعتمدة لمرحلة الليسانس



يسعى هذا البرنامج الى التركيز على البحث العلمى و خدمة المجتمع و التنمية المستدامة من أجل ضمان مسيرة وظيفية ناجحة للخريج من خلال:

- دراسة النص الادبى من منظور لغوى
- دراسة علاقة اللغة بالمجتمع
- معرفة نقاط التلاقى بين لغتين مختلفتين
- توضيح دور اللغة فى التواصل
- تدريب الطالب على القواعد الاساسية للغة الانجليزية

اهداف البرنامج الاكاديمى

1-دراسة النص الادبى من منظور لغوى حيث يتدرب الطالب على تحليل

المكونات و المستويات اللغوية للنص الادبى



- 2- دراسة علاقة اللغة بالمجتمع
- 3- معرفة نقاط التلاقى و التباين ونقاط التباين بين لغتين مختلفتين
- 4- توضيح دور اللغة فى التواصل
- 5- تدريب الطالب على القواعد الاساسية للغة الانجليزية

### التعريف بالبرنامج الأكاديمى

خريج جامعى ذو خلفية ثقافية متنوعة ويتقن اللغة الانجليزية كأداة لفهم الحضارة و الثقافة الانجليزية و أدابها وفكرها فهما يمكنه من القيام بدور الجسر بين الثقافة العربية و الغربية ويوظف ذلك فى تحقيق التنمية و التطور للمجتمع.

### الرسالة

يلتزم قسم اللغة الانجليزية بتقديم خدمات تعليمية متميزة تلبى احتياجات المجتمع, وتحقق التكامل بين الحياة الجامعية و المجتمع من خلال التدريب الفعال على النقد النظرى و التطبيقى و اكتساب مهارات التواصل و الترجمة.

### • الهيكل العام للبرنامج والخطة الدراسية

#### متطلبات الجامعة

عدد الوحدات	المقررات	المتطلبات
8	الإجبارية	متطلبات الجامعة
8	الاختيارية	
16	الإجبارية	متطلبات الكلية
8	الاختيارية	

88	الإجبارية	متطلبات البرنامج
8	الاختيارية	
4	مشروع التخرج	
140	مجموع الوحدات المعتمدة للبرنامج الدراسي	

### مقررات الجامعة الإلجبارية (تحدد المقررات من السلة)

المتطلبات السابقة	المستوى	إجمالي عدد الوحدات	عدد الساعات المعتمدة			مسمى المقرر الدراسي	الكود
			نظري	تدريب	عملي		
	الأول	2	0	0	2	حقوق إنسان	GS1
	الثالث	2	0	0	2	تكنولوجيا	GS2
	الخامس	2	0	0	2	أخلاقيات المهنة	GS3
	السابع	2	0	0	2	هوية وشخصية مصرية	GS4
		8	0	0	8	إجمالي عدد الساعات	

مقررات الجامعة الإلجبارية (تحدد المقررات التي تُطرح في السلة من قبل الجامعة) الفن المصري المعاصر، الفن القبطي والإسلامي، الفن في عصر النهضة، الفن الحديث، فن تشكيل، فن شعبي، فن المسرح، فن السينما

المتطلبات السابقة	المستوى	إجمالي عدد الوحدات	عدد الساعات المعتمدة			مسمى المقرر الدراسي	الكود
			نظري	تدريب	عملي		
	الأول	2	0	0	2	تفكير نقدي	GSE1
	الثالث	2	0	0	2	التذوق الأدبي	GSE2
	الخامس	2	0	0	2	علم نفس وظيفي	GSE3
	السابع	2	0	0	2	البيئة والتنمية المستدامة (متطلب جامعة اختياري 4)	GSE4
		8	0	0	8	إجمالي عدد الساعات	

### متطلبات الكلية

#### 1- مقررات الكلية الإلجبارية

المتطلبات السابقة	المستوى	إجمالي عدد الوحدات	عدد الساعات المعتمدة			مسمى المقرر الدراسي	الكود
			نظري	تدريب	عملي		
	الأول	2	0	0	2	اللغة العربية (1)	Arab100
	الأول	2	0	0	2	اللغة الفرنسية (1)	Fran100
	الثالث	2	0	0	2	اللغة العربية (2)	Arab200
	الثالث	2	0	0	2	اللغة الفرنسية (2)	Fran200
	الخامس	2	0	0	2	اللغة العربية (3)	Arab300
	الخامس	2	0	0	2	اللغة الفرنسية (3)	Fran300
	السابع	2	0	0	2	اللغة العربية (4)	Arab400
	السابع	2	0	0	2	اللغة الفرنسية (4)	Fran400
		16	0	0	16	إجمالي عدد الساعات	

2- مقررات الكلية الإلجبارية (تحدد المقررات التي تُطرح في السلة من قبل الكلية)

الكود	مسمى المقرر الدراسي	عدد الساعات المعتمدة			المستوى	المتطلبات السابقة
		نظري	تدريب	عملي		
Arts1	متطلب كلية اختياري (1)	2	0	0	الثاني	
Arts2	متطلب كلية اختياري (2)	2	0	0	الرابع	
Arts3	متطلب كلية اختياري (3)	2	0	0	السادس	
Arts4	متطلب كلية اختياري (4)	2	0	0	الثامن	
إجمالي عدد الساعات		8	0	0		

### 3- سلة مقررات الكلية الاختيارية (يختار الطالب منها (8) ساعات معتمدة)

الكود	مسمى المقرر الدراسي	عدد ساعات الاتصال الأسبوعية			عدد الساعات المعتمدة	المستوى	القسم القائم بالتدريس
		نظري	تدريب	عملي			
ARTS 110	مهارات البحث في بنك المعرفة المصري	2	0	0	2		المعلومات وتقنيات المعرفة
ARTS 111	خدمات معلومات ذوي الاحتياجات الخاصة	2	0	0	2		المعلومات وتقنيات المعرفة
ARTS 112	الجيش المصري عبر العصور	2	0	0	2		التاريخ
ARTS 113	تاريخ مصر عبر العصور	2	0	0	2		التاريخ
ARTS 114	جغرافية مصر	2	0	0	2		الجغرافيا
ARTS 115	جغرافية السياحة	2	0	0	2		الجغرافيا
ARTS 116	مشكلات الأسرة والطفولة	2	0	0	2		الاجتماع
ARTS 117	الإعلام الدبلوماسي	2	0	0	2		الإعلام
ARTS 118	الخطاب الإعلامي	2	0	0	2		الإعلام
ARTS 119	ثقافة العمل في شرق آسيا	2	0	0	2		الياباني
ARTS 120	سيكولوجية الإبداع	2	0	0	2		علم النفس
ARTS 121	السلوك الإنساني في الصحة والمرض	2	0	0	2		علم النفس
ARTS 122	استخدام الحاسب الآلي في علم الترجمة	2	0	0	2		اللغة الفرنسية
ARTS 123	مصطلحات تقنية في اللغة الفرنسية والعربية	2	0	0	2		اللغة الفرنسية
ARTS 124	فلسفة الاحتمال	2	0	0	2		الفلسفة
ARTS 125	سوسيولوجيا الخطاب الديني	2	0	0	2		الاجتماع

### متطلبات البرنامج مقررات البرنامج الإجبارية

م	الكود	مسمى المقرر الدراسي	عدد الساعات المعتمدة		إجمالي عدد الوحدات	المستوى	المتطلبات السابقة
			نظري	عملي			
.1	Engl111	صوتيات (1)	1	2	2	الأول	
.2	Engl113	قواعد وتدريبات لغوية (1)	2		2	الأول	
.3	Engl115	مدخل إلى النقد الأدبي	2		2	الأول	
.4	Engl117	مدخل إلى الشعر	2		2	الأول	
.5	Engl112	مقال وتدريبات	2	2	3	الثاني	
.6	Engl114	علم اللغة العام ومدارس اللغة	2		2	الثاني	
.7	Engl116	مدخل الي الرواية (1)	2		2	الثاني	
.8	Engl118	مدخل الي الدراما (1)	2		2	الثاني	
.9	Engl126	ترجمة من والى العربية (1)	1	2	2	الثاني	
.10	Engl128	تاريخ أدب	2		2	الثاني	

	الثالث	2	2	1	ترجمة من والي العربية (2)	Engl211	.11
	الثالث	2		2	قواعد وتدريبات لغوية (2)	Engl223	.12
	الثالث	2		2	شعر (2)	Engl225	.13
	الثالث	2		2	نقد (2)	Engl227	.14
	الرابع	3	2	2	صوتيات وتدريبات لغوية (2)	Engl222	.15
	الرابع	2	2	1	مهارات اللغة والمحادثة (2)	Engl224	.16
	الرابع	2		2	دراما (2)	Engl226	.17
	الرابع	2		2	رواية (2)	Engl228	.18
	الرابع	2		2	أدب أمريكي	Engl332	.19
	الرابع	2		2	تحليل خطاب	Engl234	.20
	الخامس	2	2	1	ترجمة من والي العربية (3)	Engl321	.21
	الخامس	2	2	1	مقال وتدريبات لغوية (2)	Engl325	.22
	الخامس	2		2	دراما (3)	Engl335	.23
	الخامس	2		2	رواية (3)	Engl337	.24
	الخامس	2		2	تاريخ الأدب	Engl327	.25
	السادس	2		2	علم الأسلوب	Engl362	.26
	السادس	2		2	علم اللغة الاجتماعي والنفسي	Engl364	.27
	السادس	2		2	شعر (3)	Engl366	.28
	السادس	2		2	نقد (3)	Engl368	.29
	السادس	3	2	2	مهارات اللغة والمحادثه(2)	Engl352	.30
	السادس	2		2	أدب مقارن	Engl372	.31
	السادس	2	2	1	صوتيات (3)	Engl374	.32
	السابع	2		2	اللغويات التقابليه	Engl487	.33
	السابع	2		2	البرجماتية	Engl473	.34
	السابع	2		2	دراما (4)	Engl465	.35
	السابع	2		2	رواية (4)	Engl467	.36
	السابع	3	2	2	اللغويات التطبيقية	Engl474	.37
	الثامن	2		2	نقد (4)	Engl472	.38
	الثامن	2		2	شعر (4)	Engl466	.39
	الثامن	2		2	علم الدلالة والمعجم	Engl471	.40
	الثامن	2	2	1	تحليل أخطاء	Engl496	.41
	الثامن	2		2	أدب بيئي	Engl492	.42
		88	24	76	إجمالي عدد الساعات		

### مقررات البرنامج الاختيارية

المتطلبات السابقة	المستوى	إجمالي عدد الوحدات	عدد الساعات المعتمدة			مسمى المقرر الدراسي	الكود
			عملي	تدريب	نظري		
	الأول	2	0	0	2	ادب اغريقي	Engl121
	الأول	2	0	0	2	تاريخ اللغة الإنجليزية	Engl131
	الثاني	2	0	0	2	ادب رقمي	Engl132
	الثاني	2	0	0	2	علم الصرف	Engl142
	الثالث	2	0	0	2	السيمبوتيقا "علم لغة العلامة"	Engl231
	الثالث	2	0	0	2	ادب عالمي	Engl233
	الرابع	2	0	0	2	اللغويات التقابلية	Engl242
	الرابع	2	0	0	2	ادب طفل	Engl244
		16	0	0	16	إجمالي عدد الساعات	

## مشروع التخرج

يسجل الطالب المقرّر بعد اكتساب (100) وحدة دراسية معتمده

المتطلبات السابقة	المستوى	إجمالي عدد الوحدات	عدد الساعات المعتمدة			مسمى المقرر الدراسي	الكود
			عملي	تدريب	نظري		
		4	4	0	2	مشروع التخرج	Engl 494



## المقررات الخدمية على مستوى الجامعة

المتطلبات السابقة	المستوى	إجمالي عدد الوحدات	عدد الساعات المعتمدة			مسمى المقرر الدراسي	الكود
			نظري	تدريب	عملي		
		-	-	-	-	لا يوجد	

## المقررات الخدمية على مستوى الكلية

المتطلبات السابقة	المستوى	إجمالي عدد الوحدات	عدد الساعات المعتمدة			مسمى المقرر الدراسي	الكود
			نظري	تدريب	عملي		
		2	-	-	2	لغة انجليزية 1	Engl100
		2	-	-	2	لغة انجليزية 2	Engl200
		2	-	-	2	لغة انجليزية 3	Engl300
		2	-	-	2	لغة انجليزية 4	Engl400

## الخطة الدراسية موزعة على المستويات الدراسية – المستوى الاول – الفرقة الاولى – الفصل الدراسي الاول (فصل الخريف)

م	الكود	مسمى المقرر	عدد الساعات المعتمدة			إجمالي عدد الوحدات	المستوى	متطلبات سابقة
			نظري	عملي	مجموع			
1	GS1	متطلب جامعة اجباري 1	2			2	الاول	
2	GSE1	متطلب جامعة اختياري 1	2			2	الاول	
3	Arab 100	اللغة العربية (1)	2			2	الاول	
4	Fran 100	اللغة الفرنسية (1)	2			2	الاول	
5	Engl 111	صوتيات (1)	1	2	3	2	الاول	
6	Engl 113	قواعد وتدريبات لغوية (1)	2			2	الاول	
7	Engl 115	مدخل الي النقد الادبي	2			2	الاول	
8	Engl 117	مدخل الي الشعر	2			2	الاول	
9	Engl 1	اختياري تخصص (1)	2			2	الاول	
		اجمالي الساعات	17			18		

## المقررات البديلة لاختياري تخصص 1

الكود	مسمى المقرر الدراسي	عدد الساعات المعتمدة			إجمالي عدد الوحدات	المستوى	متطلبات سابقة
		نظري	تدريب	عملي			
Engl121	ادب اغريقي	2			2	الاول	
Engl131	تاريخ اللغة الانجليزية	2			2	الاول	

المستوي الثاني – الفرقة الاولى

الفرقة الاولى – الفصل الدراسي الثاني (فصل الربيع)

م	الكود	مسمى المقرر الدراسي	عدد الساعات المعتمدة			اجمالي عدد الوحدات	المستوي	متطلبات سابقة
			نظري	عملي	مجموع			
1	Arts 1	متطلب كلية اختياري (1)	2		2	الثاني		
2	Engl112	مقال وتدريبات	2	2	4	الثاني		
3	Engl114	علم اللغة العام ومدارس اللغة	2			الثاني		
4	Engl116	مدخل الي الرواية	2			الثاني		
5	Engl118	مدخل الي الدراما (1)	2			الثاني		
6	Engl126	ترجمة من والى العربية (1)	1	2		الثاني		
7	Engl128	تاريخ أدب	2		2	الثاني		
8	Engl 2	اختياري تخصص (2)	2			الثاني		
		اجمالي عدد الساعات	15	4		17		

المقررات البديلة لاختياري تخصص 2

الكود	مسمى المقرر الدراسي	عدد الساعات المعتمدة			اجمالي عدد الوحدات	المستوي	متطلبات سابقة
		نظري	عملي	مجموع			
Engl132	ادب رقمي	2		2	الثاني		
Engl142	علم الصرف	2		2	الثاني		

المستوى الثالث

الفرقة الثانية – الفصل الدراسي الأول (فصل الخريف)

م	الكود	مسمى المقرر الدراسي	عدد الساعات المعتمدة			اجمالي عدد الوحدات	المستوي	متطلبات سابقة
			نظري	عملي	مجموع			
1	GS2	متطلب جامعة اجباري 2	2		2	ثالث		
2	GSE2	متطلب جامعة اختياري (2)	2		2	ثالث		
3	Arab 200	اللغة العربية (2)	2		2	ثالث		
4	Fran 200	اللغة الفرنسية (2)	2		2	ثالث		
5	Engl211	ترجمة من والى العربية (2)	1	2	3	ثالث		
6	Engl223	قواعد وتدريبات لغوية (2)	2			ثالث		
7	Engl225	شعر (2)	2			ثالث		
8	Engl227	نقد (2)	2			ثالث		
9	Engl 3	اختياري تخصص (3)	2			ثالث		
		اجمالي عدد الساعات	17			18		

المقررات البديلة لاختياري تخصص 3

الكوود	مسمي المقرر الدراسي	عدد الساعات المعتمدة			المستوي	متطلبات اخري
		نظري	عملي	اجمالي عدد الوحدات		
Engl231	السيميوطيقا" علم لغة العلامة"	2		2	ثالث	
Engl233	ادب عالمي	2		2	ثالث	

المستوي الرابع

الفرقة الثانية- الفصل الدراسي الثاني (الربيع)

م	الكوود	مسمي المقرر الدراسي	عدد الساعات المعتمدة			المستوي	متطلبات اخري
			نظري	عملي	اجمالي عدد الوحدات		
1	Arts 2	متطلب كلية اختياري (2)	2		2	الرابع	
2	Engl222	صوتيات وتدريبات لغوية (2)	2	2	4	الرابع	
3	Engl224	مهارات اللغة والمحادثة (1)	1	2	3	الرابع	
4	Engl226	دراما (2)	2		2	الرابع	
5	Engl228	رواية (2)	2		2	الرابع	
6	Engl232	أدب أمريكي	2		2	الرابع	
7	Engl234	تحليل خطاب	2		2	الرابع	
8	Engl 4	اختياري تخصص (4)	2		2	الرابع	
		اجمالي عدد الساعات	15	4	17		

المقررات البديلة لاختياري تخصص 4

الكوود	مسمي المقرر الدراسي	عدد الساعات المعتمدة			المستوي	متطلبات اخري
		نظري	عملي	اجمالي		
Engl242	اللغويات التقابلية	2		2	الرابع	
Engl244	ادب طفل	2		2	الرابع	

المستوي الخامس

الفرقة الثالثة – الفصل الدراسي الاول (الخريف)

م	الكوود	مسمي المقرر الدراسي	عدد الساعات المعتمدة			المستوي	متطلبات اخري
			نظري	عملي	اجمالي عدد الوحدات		
1	GS3	متطلب جامعة اجباري (3)	2		2	الخامس	
2	GSE3	متطلب جامعة اختياري (3)	2		2	الخامس	
3	Arab300	لغة عربية (3)	2		2	الخامس	
4	Fran300	لغة فرنسية (3)	2		2	الخامس	
5	Engl321	ترجمة من والي العربية (3)	1	2	3	الخامس	
6	Engl325	مقال وتدريبات لغوية (2)	1	2	3	الخامس	

	الخامس	2		2	تاريخ الأدب	Engl327	7
	الخامس	2	2	2	دراما (3)	Engl335	8
	الخامس	2	2	2	رواية (3)	Engl337	9
		18		16	اجمالي عدد الساعات		

#### المستوي السادس

#### الفرقة الثالثة – الفصل الدراسي الثاني (الربيع)

م	الكود	مسمي المقرر الدراسي	عدد الساعات المعتمدة			المتطلبات سابقة
			نظري	عملي	مجموع	
1	Arts 3	متطلب كلية اختياري (3)	2		2	سادس
2	Engl352	مهارات لغة ومحادثة (2)	2	2	4	سادس
3	Engl362	علم الأسلوب	2		2	سادس
4	Engl364	علم اللغة الاجتماعي والنفسي	2		2	سادس
5	Engl366	شعر (3)	2		2	سادس
6	Engl368	نقد (3)	2		2	سادس
7	Engl372	أدب مقارن	2		2	سادس
8	Engl374	صوتيات (3)	1	2	3	سادس
		اجمالي عدد الساعات	15	4	17	

#### المستوي السابع

#### الفرقة الرابعة – الفصل الدراسي الاول (الخريف)

م	الكود	مسمي المقرر الدراسي	عدد الساعات المعتمدة			المتطلبات اخرى
			نظري	عملي	المجموع	
1	GS4	متطلب جامعة اجباري (4)	2		2	سابع
2	GSE4	متطلب جامعة اختياري (4)	2	2	2	سابع
3	Arab400	لغة عربية (4)	2		2	سابع
4	Fran400	اللغة الفرنسية (4)	2		2	سابع
5	Engl465	دراما (4)	2		2	سابع
6	Engl467	رواية (4)	2		2	سابع
7	Engl471	علم الدلالة والمعاجم	2		2	سابع
8	Engl473	البرجماتية	2		2	سابع
9	Engl487	اللغويات التقابلية	2		2	سابع
		اجمالي عدد الساعات	18		18	

#### المستوي الثامن

#### الفرقة الرابعة – الفصل الدراسي الثاني (الربيع)

م	الكود	مسمي المقرر الدراسي	عدد الساعات المعتمدة			المتطلبات اخرى
			نظري	عملي	مجموع	
1	Arts 4	متطلب كلية اختياري (4)	2		2	ثامن

ثامن	2	2		2	شعر (4)	Engl466	2
ثامن	2	2		2	نقد (4)	Engl472	3
ثامن	3	4	2	2	اللغويات التطبيقية	Engl474	4
ثامن	2	3	2	1	تحليل اخطاء	Engl496	5
ثامن	4	4	4	2	مشروع تخرج	Engl498	6
ثامن	2	2	-	2	ادب بيئى	Eng492	7
	17		8	13	اجمالي		

## برنامج الترجمة المميز باللغة الانجليزية

برنامج الترجمة المميز باللغة الانجليزية

بنظام الساعات المعتمدة



يسعى البرنامج إلى إعداد مترجمين أكفاء يتمتعون بقدر كبير من الكفاءة اللغوية فى لغتهم الأم ولغتهم الانجليزية, وذلك من خلال التركيز على الترجمة بكافة أنواعها, مما يؤهل الطالب للخوض فى شتى مجالات الترجمة بعد التخرج ومواكبة احتياجات سوق العمل.

## رسالة البرنامج

يسعى البرنامج الى اعداد مترجمين اكفاء يتمتعون بقدر كبير من الكفاءة اللغوية فى لغتهم الأم العربية والانجليزية , وذلك من خلال التركيز



على الترجمة بكافة أنواعها مما يؤهل الطلاب للخوض في شتى مجالات الترجمة بعد التخرج و مواكبة احتياجات سوق العمل.

## الخطة الدراسية للبرنامج المميز

### المستويات الدراسيّة

المستوى الأول - الفصل الدراسي الأول							
المتطلبات السابقة	الفصل الدراسي	عدد الساعات المعتمدة	عدد ساعات الاتصال الأسبوعية		مسمى المقرر الدراسي	Course Title	الكود
			عملي	نظري			
	الأول	2	0	2	قضايا مجتمعية معاصرة (متطلب جامعة إجباري)	Contemporary Social Issues	UNI100
	الأول	2	0	2	اللغة العربية (1)	Arabic Language (1)	ART100
	الأول	3	2	2	مدخل إلى الترجمة المنظورة	Introduction to Sight Translation	ENGT111
	الأول	2	0	2	مدخل إلى الترجمة التحريرية	Introduction to Written Translation	ENGT143
	الأول	2	2	1	مدخل إلى الترجمة الصحفية والإعلامية	Introduction to Journalistic and Media Translation	ENGT165
	الأول	3	2	2	صوتيات (1)	Phonetics (1)	ENGT127
	الأول	2	0	2	أساسيات القراءة والكتابة (1)	Basics of Reading & Writing (1)	ENGT129
	الأول	2	0	2	إختياري تخصص (1)	Elective Course (1)	ENGT1
		18	6	15	إجمالي عدد الساعات	Total hours	

المقررات البديلة الإختيارية تخصص 1							
المتطلبات السابقة	الفصل الدراسي	عدد الساعات المعتمدة	عدد ساعات الاتصال الأسبوعية		مسمى المقرر الدراسي	Course Title	الكود
			عملي	نظري			
	الأول	2	0	2	History of English	تاريخ الأدب الإنجليزي	ENGT101

					Literature		
	الأول	2	0	2	History of American Literature	تاريخ الأدب الأمريكي	ENGT103
		2	0	2	إجمالي عدد الساعات		Total hours

المستوى الأول - الفصل الدراسي الثاني							
المتطلبات السابقة	الفصل الدراسي	عدد الساعات المعتمدة	عدد ساعات الاتصال الأسبوعية		مسمى المقرر الدراسي	Course Title	الكود
			عملي	نظري			
	الثاني	2	0	2	اللغة الفرنسية (1)	French Language (1)	ART101
	الثاني	2	0	2	قواعد (1)	Grammar (1)	ENGT120
	الثاني	3	2	2	مدخل إلى الترجمة المتتبعية	Introduction to Consecutive Interpretation	ENGT112
	الثاني	2	0	2	نظريات الترجمة	Translation Theories	ENGT104
	الثاني	2	0	2	مدخل إلى الترجمة السياسية	Introduction to Political Translation	ENGT116
	الثاني	3	2	2	مهارات الاستماع والمحادثة	Listening and Conversation Skills	ENGT128
	الثاني	2	0	2	اللغة العربية (2)	Arabic (2)	ART102
	الثاني	2	0	2	إختياري تخصص (2)	Elective Course (2)	ENGT2
		18	4	16	إجمالي عدد الساعات		Total hours

المقررات البديلة لإختياري تخصص 2							
المتطلبات السابقة	الفصل الدراسي	عدد الساعات المعتمدة	عدد ساعات الاتصال الأسبوعية		مسمى المقرر الدراسي	Course Title	الكود
			عملي	نظري			
	الثاني	2	0	2	مدخل إلى الرواية الانجليزية	Introduction to the English novel	ENGT114
	الثاني	2	0	2	مدخل إلى الرواية	Introduction to the	ENGT118

					الأمريكية	American Novel	
		2	0	2	إجمالي عدد الساعات		Total hours

المستوى الثاني - الفصل الدراسي الثالث

المتطلبات السابقة	الفصل الدراسي	عدد الساعات المعتمدة	عدد ساعات الاتصال الأسبوعية		مسمى المقرر الدراسي	Course Title	الكود
			عملي	نظري			
	الثالث	2	0	2	التسامح وحوار الثقافات	Intercultural Communication	UNI200
اللغة العربية (2)	الثالث	2	0	2	اللغة العربية (3)	Arabic Language (3)	ART203
صوتيات (1)	الثالث	2	2	1	صوتيات (2)	Phonetics (2)	ENGT221
مدخل إلى الترجمة التحريرية	الثالث	2	0	2	مدخل إلى الترجمة الاقتصادية والمالية	Introduction to Economic and Financial Translation	ENGT213
مدخل إلى الترجمة التحريرية	الثالث	2	0	2	مدخل إلى الترجمة العلمية	Introduction to Scientific Translation	ENGT215
أساسيات القراءة والكتابة (1)	الثالث	2	0	2	أساسيات القراءة والكتابة (2)	Basics of Reading and Writing (2)	ENGT227
	الثالث	2	2	1	مدخل إلى الترجمة الفورية	Introduction to Simultaneous Interpretation	ENGT219
	الثالث	2	0	2	مقرر جامعه اختياري	Elective university course	
	الثالث	2	0	2	إختياري تخصص (3)	Elective Course (3)	<b>ENGT3</b>
		18	4	16	إجمالي عدد الساعات	Total hours	

المقررات البديلة لإختياري تخصص 3

المتطلبات السابقة	الفصل الدراسي	عدد الساعات المعتمدة	عدد ساعات الاتصال الأسبوعية		مسمى المقرر الدراسي	Course Title	الكود
			عملي	نظري			
	الثالث	2	0	2	مدخل إلى المسرح الانجليزي	Introduction to English Theatre	ENGT231
	الثالث	2	0	2	مدخل إلى المسرح الأمريكي	Introduction to American Theater	ENGT233

		2	0	2	إجمالي عدد الساعات	Total hours
--	--	---	---	---	--------------------	-------------

المستوى الثاني - الفصل الدراسي الرابع							
المتطلبات السابقة	الفصل الدراسي	عدد الساعات المعتمدة	عدد ساعات الاتصال الأسبوعية		مسمى المقرر الدراسي	Course Title	الكود
			عملي	نظري			
اللغة الفرنسية (1)	الرابع	2	0	2	اللغة الفرنسية (2)	French Language (2)	ART202
مهارات الاستماع والمحادثة	الرابع	2	2	1	مهارات الإلقاء والعرض	Public Speaking and Presentation Skills	ENGT200
	الرابع	2	0	2	مدخل إلى الترجمة الطبية	Introduction to Medical Translation	ENGT212
قواعد (1)	الرابع	2	2	1	قواعد (2)	Grammar (2)	ENGT224
	الرابع	2	0	2	مدخل إلى الترجمة الأدبية	Introduction to Literary Translation	ENGT216
	الرابع	2	2	1	الترجمة الوثائقية	Documentary Translation	ENGT248
اللغة العربية (3)	الرابع	2	0	2	اللغة العربية (4)	Arabic (4)	ART206
	الرابع	2	0	2	مقرر جامعه اختياري	Elective university course	
	الرابع	2	0	2	إختياري تخصص (4)	Elective Course (4)	ENGT4
		18	6	15	إجمالي عدد الساعات	Total hours	

المقررات البديلة لإختياري تخصص 4							
المتطلبات السابقة	الفصل الدراسي	عدد الساعات المعتمدة	عدد ساعات الاتصال الأسبوعية		مسمى المقرر الدراسي	Course Title	الكود
			عملي	نظري			
	الرابع	2	0	2	مدخل إلى الشعر الانجليزي	Introduction to English Poetry	ENGT230
	الرابع	2	0	2	مدخل إلى الشعر	Introduction	ENGT232



					الأمريكي	to American Poetry	
		2	0	2	إجمالي عدد الساعات		Total hours

المستوى الثالث - الفصل الدراسي الخامس

المتطلبات السابقة	الفصل الدراسي	عدد الساعات المعتمدة	عدد ساعات الاتصال الأسبوعية		مسمى المقرر الدراسي	Course Title	الكود
			عملي	نظري			
	الخامس	2	0	2	تحليل الخطاب الثقافي	Cultural Discourse Analysis	UNI300
اللغة العربية (4)	الخامس	2	0	2	اللغة العربية (5)	Arabic Language (5)	ART305
	الخامس	2	0	2	تحليل الأخطاء والترجمة	Error Analysis and Translation	ENGT331
	الخامس	2	0	2	الترجمة الأدبية	Literary Translation	ENGT343
مدخل إلى الترجمة الفورية	الخامس	2	2	1	الترجمة الفورية (1)	Simultaneous Interpretation (1)	ENGT355
	الخامس	2	0	2	التداولية والترجمة	Pragmatics and Translation	ENGT307
أساسيات القراءة والكتابة (2)	الخامس	2	2	1	قراءة وكتابة متقدمة	Advanced Course in Reading and Writing	ENGT349
	الخامس	2	0	2	علم المعاجم والترجمة	Lexicography and Translation	ENGT301
	الخامس	2	0	2	مقرر جامعه اختياري	Elective university course	
		18	4	16	إجمالي عدد الساعات	Total hours	

المستوى الثالث - الفصل الدراسي السادس

المتطلبات السابقة	الفصل الدراسي	عدد الساعات المعتمدة	عدد ساعات الاتصال الأسبوعية		مسمى المقرر الدراسي	Course Title	الكود
			عملي	نظري			
اللغة الفرنسية (2)	السادس	2	0	2	اللغة الفرنسية (3)	French Language (3)	ART301
قواعد (2)	السادس	2	0	2	قواعد (3)	Grammar (3)	ENGT320
	السادس	2	0	2	الترجمة الطبية	Medical Translation	ENGT362

	السادس	2	2	1	مدخل إلى الترجمة الحاسوبية	Introduction to Computer-assisted Translation	ENGT304
مدخل إلى الترجمة المتتبعية	السادس	2	2	1	الترجمة المتتبعية	Consecutive Interpretation	ENGT356
	السادس	2	0	2	مدخل إلى الترجمة القانونية	Introduction to Legal Translation	ENGT318
	السادس	2	0	2	علم المعاني والترجمة	Semantics and Translation	ENGT340
اللغة العربية (5)	السادس	2	0	2	اللغة العربية (6)	Arabic (6)	ART310
	السادس	2	0	2	مقرر جامعه اختياري	Elective university course	
		18	4	16	إجمالي عدد الساعات	Total hours	

المستوى الرابع - الفصل الدراسي السابع							
المتطلبات السابقة	الفصل الدراسي	عدد الساعات المعتمدة	عدد ساعات الاتصال الأسبوعية		مسمى المقرر الدراسي	Course Title	الكود
			عملي	نظري			
اللغة العربية (6)	السابع	2	0	2	اللغة العربية (7)	Arabic Language (7)	ART411
	السابع	2	2	1	القراءة والكتابة الإبداعية	Creative Reading and Writing	ENGT441
	السابع	2	2	1	ترجمة الشاشة	Subtitling Translation	ENGT453
	السابع	2	2	1	الترجمة الدينية	Religious Translation	ENGT465
قواعد (3)	السابع	2	0	2	قواعد (4)	Grammar (4)	ENGT427
مدخل إلى الترجمة القانونية	السابع	2	2	1	الترجمة القانونية	Legal Translation	ENGT469
	السابع	2	0	2	اللغويات التقابلية والترجمة	Contrastive Linguistics and Translation	ENGT461
	السابع	2	0	2	المشكلات الثقافية في الترجمة	Cultural Problems in Translation	ENGT471
	السابع	2	0	2	الترجمة الفنية والهندسية	Technical and Engineering Translation	ENGT467
		18	8	14	إجمالي عدد الساعات	Total hours	

المستوى الرابع - الفصل الدراسي الثامن							
المتطلبات السابقة	الفصل الدراسي	عدد الساعات المعتمدة	عدد ساعات الاتصال الأسبوعية		مسمى المقرر الدراسي	Course Title	الكود
			عملي	نظري			

	الثامن	2	0	2	التفكير الناقد	Critical Thinking	UNI400
اللغة الفرنسية (3)	الثامن	2	0	2	اللغة الفرنسية (4)	French Language (4)	ART402
مدخل إلى الترجمة السياسية	الثامن	2	0	2	الترجمة السياسية	Political Translation	ENGT460
	الثامن	2	2	1	ترجمة المؤتمرات	Conference Interpretation	ENGT452
الترجمة الفورية (1)	الثامن	2	2	1	الترجمة الفورية (2)	Simultaneous Interpretation (2)	ENGT454
	الثامن	2	0	2	علم الأسلوب والترجمة	Stylistics and Translation	ENGT436
اللغة العربية (7)	الثامن	2	0	2	اللغة العربية (8)	Arabic (8)	ART408
نظريات الترجمة التحريرية	الثامن	4	4	2	مشروع التخرج	Graduation Project	ENGT498
		18	8	14	إجمالي الساعات	Total hours	

<p><b>144 ساعة معتمدة</b></p> <p>علي أن تساوي كل ساعة نظرية ساعة معتمدة واحدة وتساوي كل ساعتين عمليتين ساعة معتمدة واحدة كما هو موضح بالجدول السابقة.</p>	<p><b>إجمالي عدد ساعات البرنامج</b></p>
---	---

تدريب الطلاب من خلال تقسيمهم إلى مجموعات في معامل الصوتيات تحت إشراف رئيس القسم وفريق الهيئة المعاونة





## عمل ورش عمل بصفة دورية للاعضاء و الطلاب يحاضر فيها أساتذة مصريين و اجانب وحفلات ابداعية



### Interdisciplinary Studies: Crossing Bridges to New Trends in Literature



**Prof. Jeanne Dubino**  
Professor of English and Global  
Studies at Appalachian State  
University in North Carolina.

**SUNDAY  
29<sup>th</sup> May  
at 10.00 am**  
Faculty of Arts  
Banha University

- Recent Trends in Literary Studies and Growing Interdisciplinarity.
- Virtual Exchange Classes Through Interdisciplinary Studies
- Laughing Gas and Comic Adventures: Humor in Men's and Women' Travel Writing



### Invitation

The Department of English Language & Literature  
Invites you to a Lecture

by

**Marisa Silver**

American writer, screen writer, film director and  
a New York Times best selling author.

On

**"The Impact of American Literature on US  
Culture"**

Thursday, 16<sup>th</sup> February, 2017, at 10 am

Administration building, Second floor, Bank Misr  
Hall.



**حفلة ابداع الاول**  
قسم اللغة الانجليزية / جامعة بنها

**برنامج الحفل**

اغنية النبي صل عليه - ماجد عبد الفتاح  
شعر من تأليف والقام( الشيماء احمد - ياسمين صابر - عمر طارق )  
اسكتش قصير ( حياتنا والتكنولوجيا / عمر طارق - ماجد عبد الفتاح )  
اغنية امل مديا لخمزة نوره - ماجد عبد الفتاح

**مسرحية ثقافات**

( ١٩٦٦ للكتابة الامريكية - سوزان جلايل / اخراج عمر ابراهيم )  
من أنت ؟ ياسمين صابر ( من تأليف د/شربين )  
استاذ اب كوميدي / منه مغربي -  
شعر وطني ( لعبة ورق ) تأليف الشيماء احمد  
اغنية (كتب باسمك يا بلادي) ماجد عبد الفتاح

**تعدّه عن المسرحية**

تدور المسرحية عن قيمة الحرية التي هي جوهر كرامة النفس البشرية واصل انسانيتها  
فعلما لتسلب الحرية من الفرد يقف انسانيتها وهذا ما حدث لمنطقة السويس حينما تعرضت  
لقهر من جانب زوجها وحرمانها من ابسط حقوقها الانسانية

Banha University - Faculty of Arts- Department  
Of English Language And Literature

**The Delta Quarterly Academic Workshop  
Cordially invites you to a lecture entitled :**

**"New Trends in Teaching Literature"**

Tuesday, October 18, 2016, at 10 a.m, Faculty Auditorium

**PROF. MAGDA HASABELNABY**  
Head of the English Department,  
Faculty of Women for Arts, Science & Education,  
Ain Shams University

**&**

**DR. ABDULGAWAD ELNADY**  
Associate Professor of Literature  
Faculty of Arts,  
Tanta University



# تكريم الطلاب المتفوقين و الموهوبين و دعم ذوي الهمم





## عمل ملتقى وظيفى لخريجي البرنامج لتوفير فرص عمل للخريجين



تعاون قسم اللغة الانجليزية مع مدارس سمارة والمدارس الامريكية



## عمل مسابقات عن الأبحاث العلمية لدعم العملية التعليمية وتشجيع الطلاب

إعلان

تحت إشراف عميد الكلية: ا.د/ أمجد حجازي، و رئيس قسم اللغة  
الانجليزية وآدابها: ا.د/ هشام حسن

يعتز برنامج اللغة الإنجليزية وآدابها عن مسابقة  
"أفضل بحث في الأدب"

طلاب الفرق الأربعة للعام الجامعي ٢٠٢٣-٢٠٢٤، على ان يتم رفع الأبحاث  
للمتقدمين بصيغة بي دي اف على جروب الواتساب الخاص بكل فرقة أو على الايميل  
التالي: [postgraduates\\_students@gmail.com](mailto:postgraduates_students@gmail.com)

متمنين كل التوفيق لجميع الطلاب المتقدمين  
مع تحيات/ أعضاء معيار الطلاب و الخريجون

## عمل خطة لدعم الطلاب المتعثرين دراسيا و مخاطبتهم لتقديم العون لهم



يتم ذلك من خلال متابعة نتائجهم مع شؤون الطلاب  
وعمل حصر ببياناتهم وأسماء المواد التي تعثروا بها  
ومخاطبتهم هاتفيا وعبر جروبات دعم البرنامج للطلاب  
وتحديد مقابلة شخصية لهم للتعرف على أسباب التعثر  
من خلال فريق دعم من أعضاء هيئة التدريس والهيئة  
المعونة بالبرنامج لتقديم أفضل الحلول و النتائج.

## تفعيل الارشاد الاكاديمي

لإنجاز مهام الإرشاد الأكاديمي، يُكلف مجموعة من أعضاء هيئة التدريس أو من الهيئة المعاونة للعمل كمرشدين أكاديميين بغرض توجيه الطالب/ة وتعريفه بالمقررات الدراسية وكيفية التسجيل لمقرراته في كل فصل دراسي، والإجابة عن استفسارات الطالب/ة وحل مشكلاته خلال دراسته بالبرنامج

يتم عقد لقاءات دورية مع طلاب البرنامج من خلال المرشد الاكاديمي للوقوف على مشكلاتهم و مساندهم دراسيا و معنويا

مرفق صور لقاء المرشد الاكاديمي لنظام الساعات المعتمدة د \ ياسمين عزب بالطلاب الفرقة الاولى للبرنامج:



## موقع القسم

يقع قسم اللغة الانجليزية فى مبنى كلية الآداب الرئيسى - الطابق الثالث



## الاتصال بالكلية

للتواصل مع الارشاد الاكاديمى

المرشد الاكاديمى لبرنامج الترجمة المميز : د انجى جابر

المرشد الاكاديمى لبرنامج الساعات المعتمدة : د ياسمين عزب

[info@fart.bu.edu.eg](mailto:info@fart.bu.edu.eg)

البريد الالكترونى

3225492 -013

التليفون

3224718 -013

الفاكس

بريد إلكتروني لمكتب الطلاب الوافدين

[foreign.office@bu.edu.eg](mailto:foreign.office@bu.edu.eg) (مرحلة البكالوريوس)

الاتصال و تقديم الشكاوى والمقترحات وحده ضمان الجودة بكلية الآداب

بينها [QUC.FA.BU@gmail.com](mailto:QUC.FA.BU@gmail.com)